

**TERMOLÕIKAMINE. TERMOLÕIGETE
KLASSIFITSEERIMINE. TOOTE GEOMEETRILISED
SPETSIFIKATSIOONID JA KVALITEEDI TOLERANTSID**

**Thermal cutting - Classification of thermal cuts -
Geometrical product specification and quality
tolerances**

EESTI STANDARDI EESSÕNA**NATIONAL FOREWORD**

See Eesti standard EVS-EN ISO 9013:2003 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 9013:2002 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 9013:2003 consists of the English text of the European standard EN ISO 9013:2002.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 15.09.2002.	Date of Availability of the European standard is 15.09.2002.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 25.160.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English version

Thermal cutting - Classification of thermal cuts - Geometrical
product specification and quality tolerances (ISO 9013:2002)

Coupage thermique - Classification des coupes thermiques
- Spécification géométrique des produits et tolérances
relatives à la qualité (ISO 9013:2002)

Thermisches Schneiden - Einteilung thermischer Schnitte -
Geometrische Produktspezifikation und Qualität (ISO
9013:2002)

This European Standard was approved by CEN on 19 August 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents	Page
Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
3.1 General	2
3.2 Terms and definitions explained by figures	2
4 Symbols	7
5 Form and location tolerances	8
6 Determination of the quality of cut surfaces	8
6.1 General	8
6.2 Measuring	9
7 Quality of the cut surface	11
7.1 Characteristic values	11
7.2 Measuring ranges	12
8 Dimensional tolerances	15
8.1 General	15
8.2 Dimensional tolerances on parts without finishing	16
8.3 Dimensional tolerances on parts with finishing	17
9 Designation	18
10 Information in technical documentation	18
10.1 Indications of size	18
10.2 Indication of quality of cut surface and of tolerance class	18
Annex A (informative) Achievable cutting qualities for different cutting processes	20
Annex B (informative) Principles of process	23
Bibliography	25

Thermal cutting — Classification of thermal cuts — Geometrical product specification and quality tolerances

1 Scope

This International Standard applies to materials suitable for oxyfuel flame cutting, plasma cutting and laser cutting. It is applicable to flame cuts from 3 mm to 300 mm, plasma cuts from 1 mm to 150 mm and to laser cuts from 0,5 mm to 40 mm. This International Standard includes geometrical product specifications and quality tolerances.

The geometrical product specifications are applicable if reference to this International Standard is made in drawings or pertinent documents, e.g. delivery conditions.

If this International Standard is also to apply, by way of exception, to parts which are produced by different cutting processes (e.g. high-pressure water jet cutting), this has to be agreed upon separately.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 1101:1983, *Technical drawings — Geometrical tolerancing — Tolerancing of form, orientation, location and run-out — Generalities, definitions, symbols, indications on drawings*

ISO 1302:2002, *Geometrical Product Specifications (GPS) — Indication of surface texture in technical product documentation*

ISO 2553, *Welded, brazed and soldered joints — Symbolic representation on drawings*

ISO 3274, *Geometrical Product Specifications (GPS) — Surface texture: Profile method — Nominal characteristics of contact (stylus) instruments*

ISO 4287:1997, *Geometrical Product Specifications (GPS) — Surface texture: Profile method — Terms, definitions and surface texture parameters*

ISO 4288:1996, *Geometrical Product Specifications (GPS) — Surface texture: Profile method — Rules and procedures for the assessment of surface texture*

ISO 8015, *Technical drawings — Fundamental tolerancing principle*